Istruzioni di montaggio

per il personale specializzato

KOB

VIESSMANN Group

PYROMAT ECO



PYROMAT ECO



5728 420 IT 10/2010

Conservare dopo il montaggio!

Avvertenze sulla sicurezza



Si prega di attenersi scrupolosamente alle avvertenze sulla sicurezza per evitare pericoli e danni a persone e cose.

Spiegazione delle avvertenze sulla sicurezza



Pericolo
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a persone.



Attenzione
Questo simbolo segnala il pericolo di danni a cose e all'ambiente.

Avvertenza
Le indicazioni contrassegnate con la parola Avvertenza contengono informazioni supplementari.

Interessati

Le presenti istruzioni sono rivolte esclusivamente al personale specializzato.

- Gli interventi all'impianto elettrico devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato e qualificato a norma di legge.

Normative

In caso di interventi attenersi

- alle norme di installazione nazionali,
- alle norme antinfortunistiche,
- alle norme per la salvaguardia ambientale,
- alle disposizioni dell'istituto di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro,
- alle disposizioni di sicurezza pertinenti previste dalle norme in vigore

Interventi sull'impianto

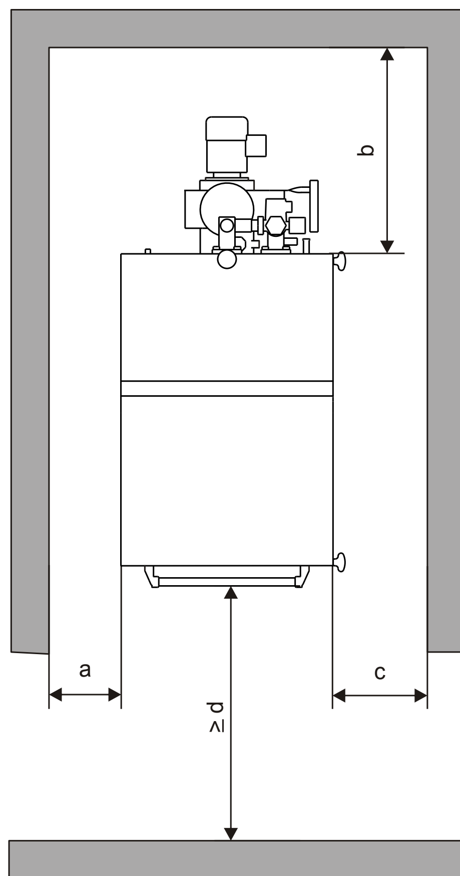
- Disinserire la tensione di rete dell'impianto (ad es. agendo sul singolo interruttore o sull'interruttore generale) e controllare che la tensione sia disinserita.
- Assicurarsi che non possa essere reinserita.

5728 420 IT

Indice

5728 420 IT

Distanze dalla parete



Distanze dalla parete

5728 420 IT

Pyromat ECO...		30 -65	61	81	101	151
a	mm	≥200	≥400	≥400	≥400	≥400
b	mm	600	730	730	730	730
c	mm	600	800	800	800	800
d	mm	800	800	800	800	800

Avvertenza
Le distanze dalla parete indicate sono assolutamente necessarie per le operazioni di montaggio e manutenzione.

Requisiti del luogo d'installazione
- Evitare l'inquinamento atmosferico dovuto ad idrocarburi alogeni (ad es. quelli contenuti negli spray, nelle vernici, nei detergenti e solventi)
- Evitare un'elevata ricaduta di polveri
- Evitare un alto grado di umidità dell'aria
- Fare in modo che il locale sia protetto dal gelo e ben aerato
- Temperatura ambiente max. di 40 °C

Pesi

Indicazione dei pesi senza ventilatore montato

Caldaia a legna a ciocchi di mezzo metro

Pyromat Eco		30, 35	45	55	65
Peso di trasporto	kg	750	760	920	935

Caldaia a legna a ciocchi di 1 metro

Pyromat Eco		61	81	101	151
Peso di trasporto	kg	1300	1320	1680	1720

Introduzione ed installazione

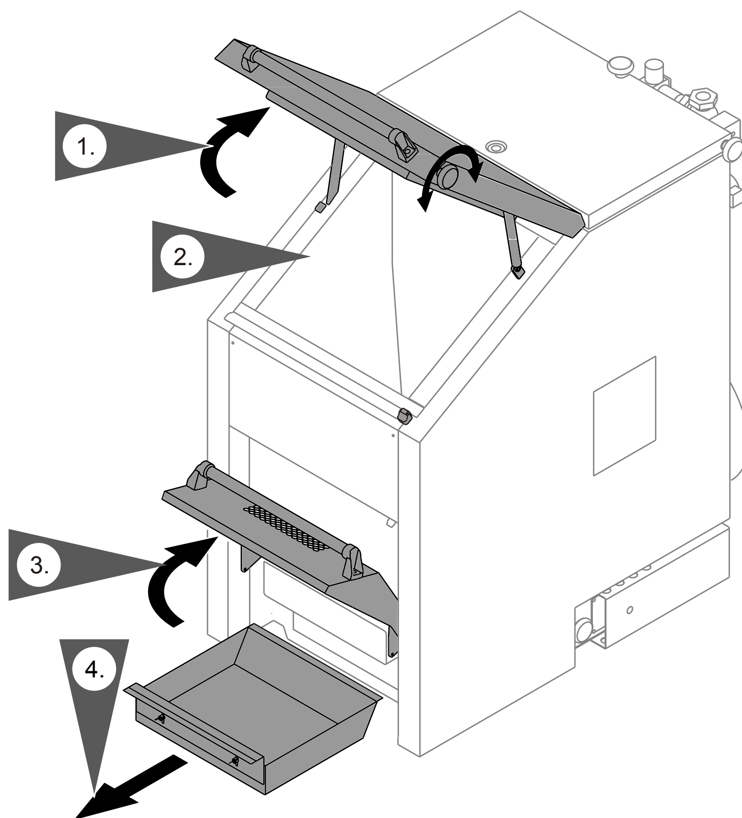


Attenzione
Gli scossoni possono provocare danni all'installazione sotto intonaco della camera di combustione.
Evitare che la caldaia sia soggetta a forti scossoni durante l'introduzione ed installazione.

Avvertenza
- *Per il trasporto della caldaia è possibile ricorrere agli occhielli di trasporto premontati.*
- *La caldaia può essere trasportata con l'imballo se le dimensioni lo permettono.*
- *Trasportare la caldaia sul luogo d'installazione possibilmente con la rispettiva protezione per il trasporto.*
- *Il trasporto della caldaia a mezzo di carrello elevatore può aver luogo solo se sono stati applicati i piedini per il trasporto.*

5728 420 IT

Rimozione di componenti dalla caldaia



1. Aprire lo sportello del vano di riempimento.
2. Rimuovere i componenti dal vano di riempimento.
3. Aprire la portina cenere.
4. Estrarre il recipiente di raccolta cenere e i componenti.

5728 420 IT

I componenti nel vano di riempimento della caldaia:

- *per Pyromat Eco 35-65:*
  - *ventilatore e chiocciola già assemblati*
- *per Pyromat Eco 61-151:*
  - *chiocciola del ventilatore*
  - *ventilatore*
- *Valvola di regolazione accumulo acqua di riscaldamento*
- *Attrezzo per pulizia*

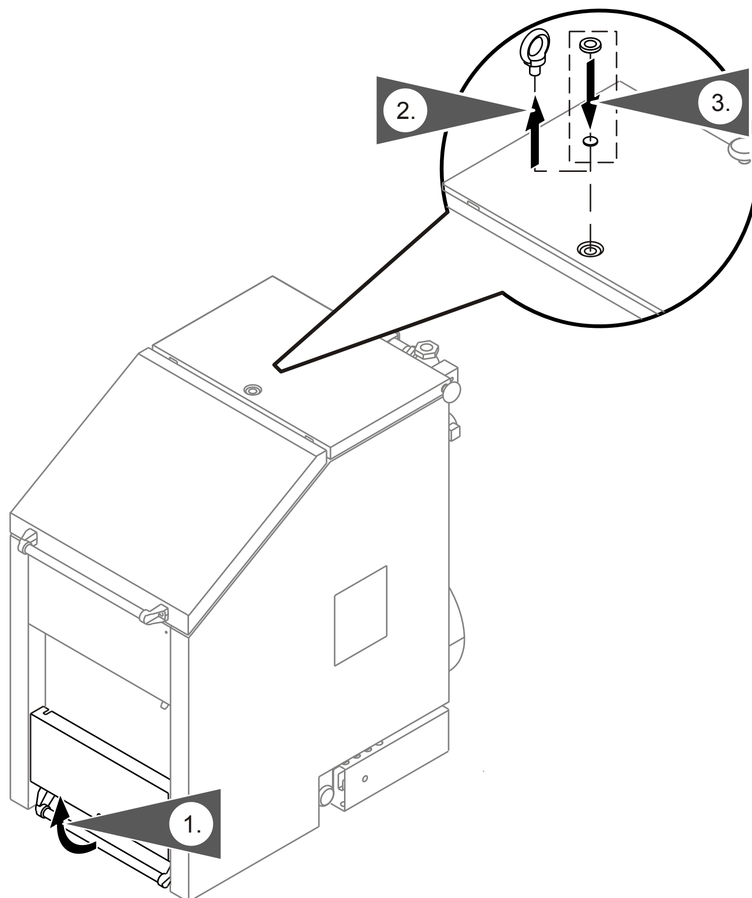
Componenti nel recipiente di raccolta cenere della caldaia:

- *Vetro d'ispezione*
- *Attacco per fissaggio attrezzo per pulizia*

Sono compresi inoltre nella fornitura della caldaia:

- *Kit di documentazione tecnica, composto da:*
  Istruzioni di montaggio
  Istruzioni di servizio
  Istruzioni d'uso
  Avvertenza in merito alla documentazione tecnica
- *Kit di spirali (a seconda della potenzialità di caldaia)*
- *Adesivo con potenzialità caldaia*

Montaggio del vetro d'ispezione:



1. Aprire la portina del vano cenere ed tirare fuori il vetro d'ispezione dal recipiente di raccolta cenere.
2. Svitare gli occhielli per trasporto.
3. Avvitare il vetro d'ispezione.

Smontaggio dei piedini per il trasporto



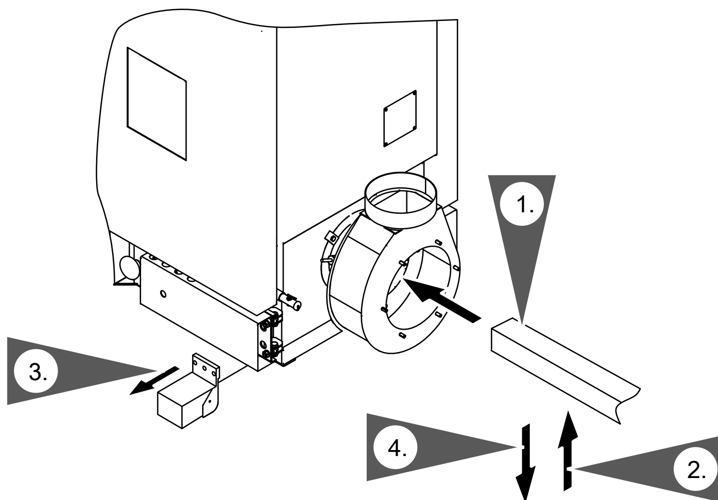
Pericolo
Pericolo di lesioni per perdita di equilibrio e ribaltamento della caldaia.
Nello smontare i piedini per il trasporto assicurarsi che il sollevatore a carrello sia ben fisso in posizione.
Tener conto del peso della caldaia (v. pagina 5). Ricorrere solo a utensili e attrezzature adatti.
Per il sollevamento e l'abbassamento della caldaia servirsi solo di un travetto in legno a sezione quadrata adeguato al peso della caldaia.



Attenzione
Danno alla caldaia e al luogo d'installazione in seguito a perdita di equilibrio e ribaltamento della caldaia.
Nello smontare i piedini per il trasporto assicurarsi che il sollevatore a carrello sia ben fisso in posizione.
Tener conto del peso della caldaia (v. pagina 5). Ricorrere solo a utensili e attrezzature adatti.
Per il sollevamento e l'abbassamento della caldaia servirsi solo di un travetto in legno a sezione quadrata adeguato al peso della caldaia.

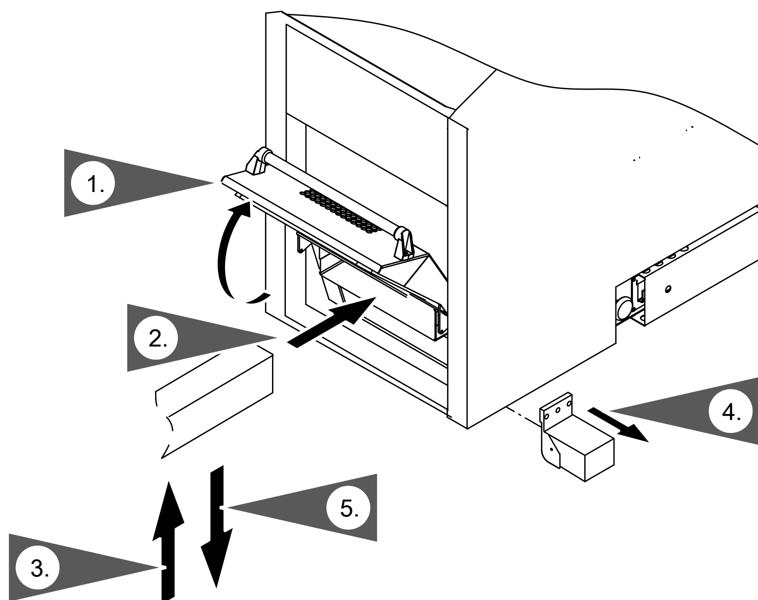
Avvertenza
Per lo smontaggio dei piedini per il trasporto ricorrere ad un sollevatore a carrello.

Smontaggio dei piedini posteriori per il trasporto



1. Infilare il travetto in legno a sezione quadrata nell'attacco scarico fumi della caldaia fino all'arresto.
2. Accostare il sollevatore a carrello al travetto in legno a sezione quadrata. Sollevare la caldaia.
3. Rimuovere i piedini per il trasporto posteriori.
4. Abbassare lentamente la caldaia con il sollevatore a carrello.

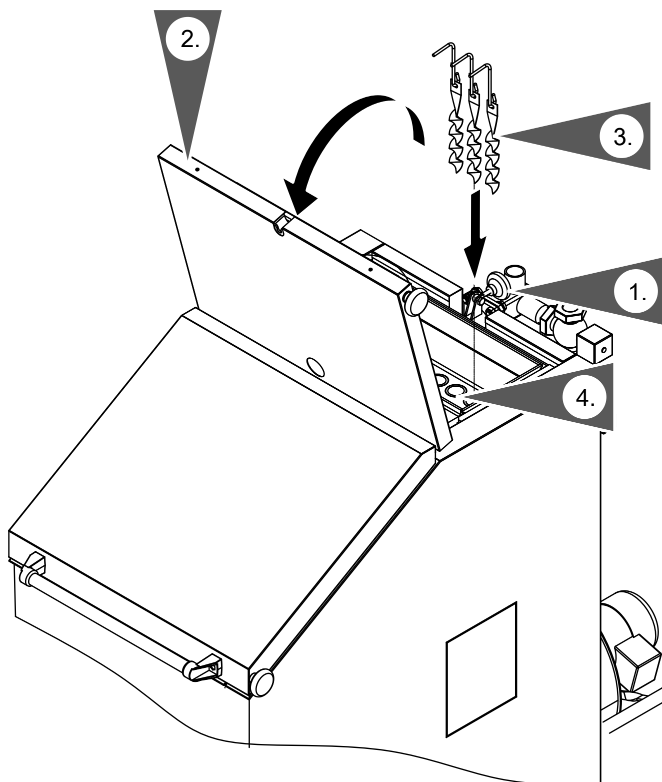
Smontaggio dei piedini per il trasporto anteriori



1. Aprire lo sportello del vano cenere sul frontale della caldaia.
2. Infilare il travetto in legno a sezione quadrata nel vano della camera di riempimento fino all'arresto.
3. Sollevare la caldaia con il sollevatore a carrello.
4. Rimuovere i piedini per il trasporto anteriori.
5. Abbassare lentamente la caldaia con il sollevatore a carrello.

Montaggio del kit di spirali (se presente)

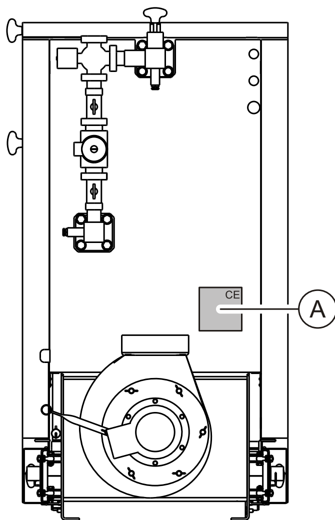
Il kit di spirali della caldaia è costituito da turbolatori e dalle corrispettive staffe di fissaggio.



1. Sbloccare il coperchio d'ispezione dello scambiatore di calore sull'impugnatura a fungo.
2. Aprire il coperchio d'ispezione.
3. Agganciare le staffe di fissaggio ai turbolatori.
4. Agganciare i turbolatori per le staffe di fissaggio nei tubi dello scambiatore di calore.
5. Chiudere il coperchio d'ispezione e bloccarlo.

5728 420 IT

Applicazione dell'adesivo di potenzialità caldaia



Ⓐ Targhetta caldaia

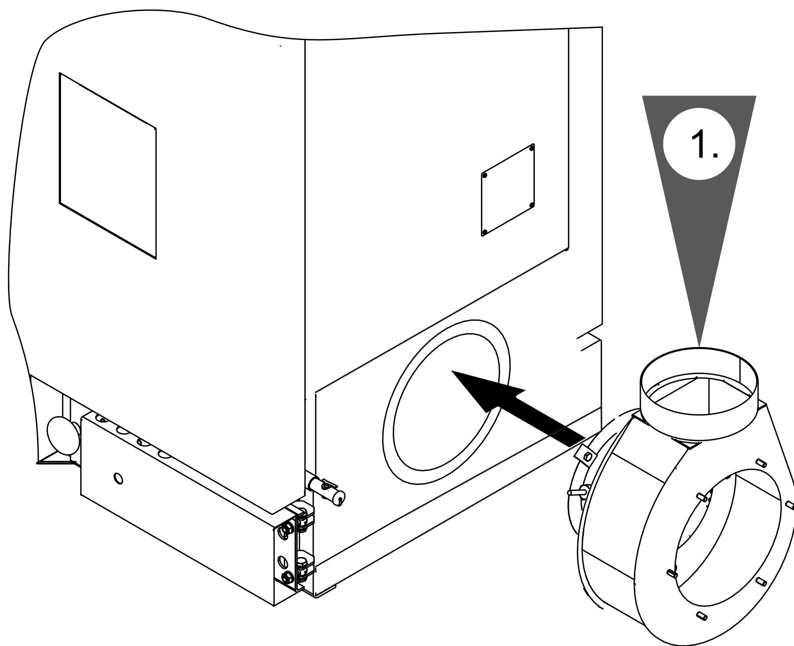
1. Estrarre dall'imballo l'adesivo riportante la potenzialità della caldaia.

2. ***Avvertenza***
   Assicurarsi che la superficie della targhetta su cui incollare l'adesivo non presenti tracce di polvere o grasso.

   Applicare l'adesivo sulla targhetta della caldaia (Ⓐ).

5728 420 IT

Montaggio della chiocciola del ventilatore



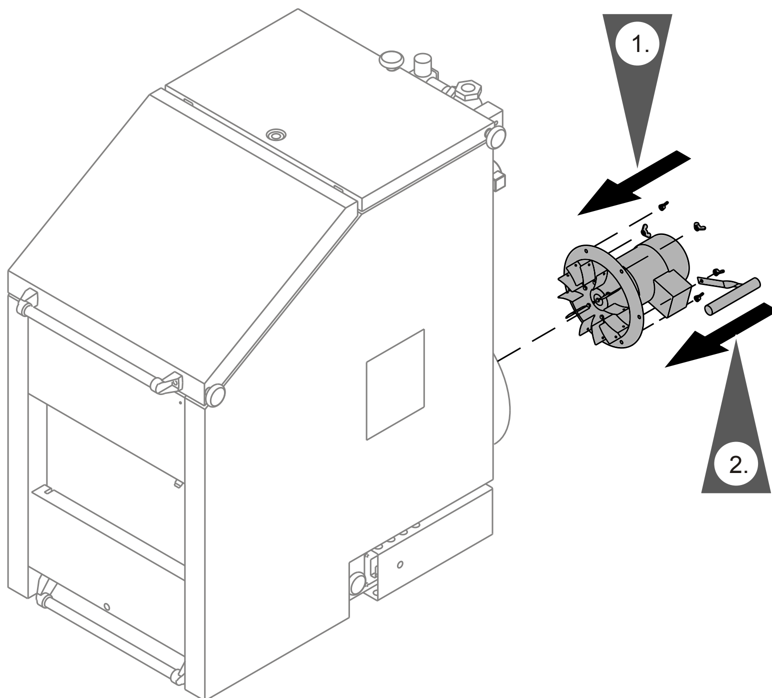
Avvertenza
Per le caldaie a legna a ciocchi da mezzo metro (Pyromat Eco 30, 35,45,55 e 65) il ventilatore e la rispettiva chiocciola vengono consegnati già assemblati.

Fissare la chiocciola sull'attacco scarico fumi sporgente tramite viti.

5728 420 IT

Montaggio del ventilatore

Avvertenza
Questa fase di montaggio viene omessa per le caldaie a legna a ciocchi da mezzo metro (Pyromat Eco 30, 35,45,55 e 65).



1. Applicare il ventilatore sulla chiocciola e fissarlo tramite dadi a farfalla.

2. Posa elettrica dei cavi solo per Pyromat Eco 61, 81, 101 e 151.
   Montare i passacavi servendosi di viti ad alette.

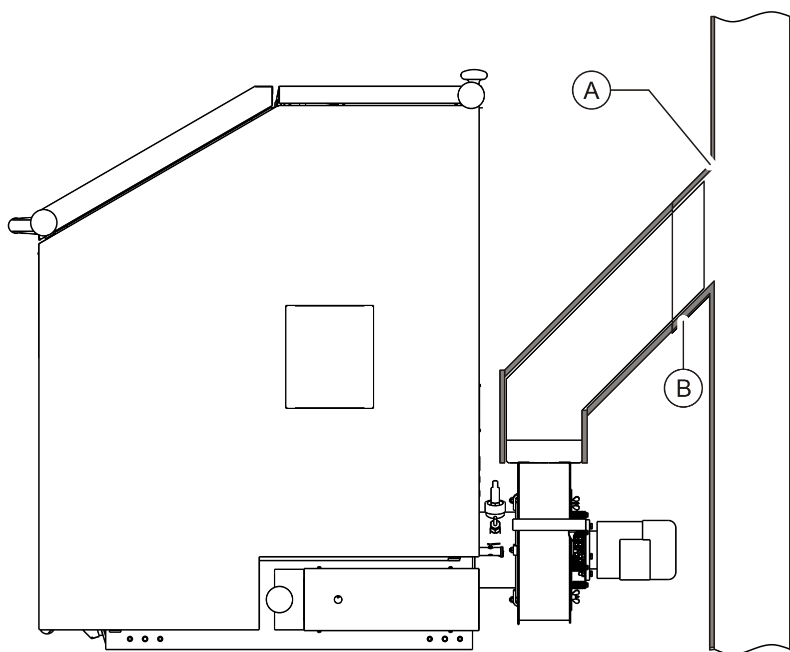
3. Avvitare a fondo i dadi a farfalla.

5728 420 IT

Allacciamento della caldaia lato fumi

Avvertenza
Consigliamo il montaggio di un tratto di collegamento elastico nel tubo fumi. Si evitano così propagazioni del suono provocate dal ventilatore di aspirazione.
Non murare il tubo fumi all'interno del camino.

Avvertenza
Non montare regolatori di tiraggio.



Ⓐ Isolamento termico
Ⓑ Bocca elastica d'entrata gas di scarico

5728 420 IT

1. Montare il tubo fumi con leggera pendenza rispetto al camino (possibilmente 45°).
   Lunghezza max. tubo fumi:
   3000 mm.

   Tubo fumi (diametro interno)

30 - 100 kW	∅ 200 mm
120 - 170 kW	∅ 250 mm

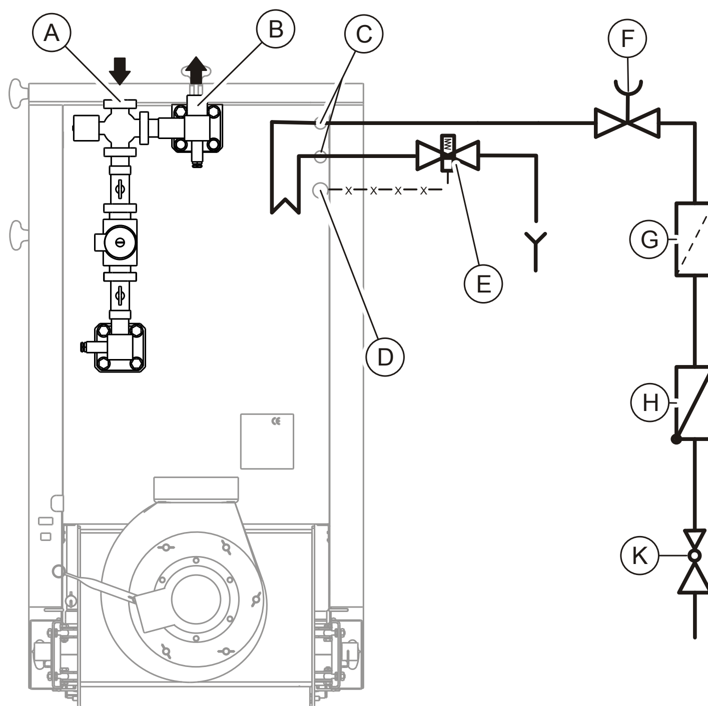
2. Rendere a tenuta di gas tutto il tubo fumi completo di apertura per la pulizia.

3. Isolare termicamente il tubo fumi con uno spessore di almeno 30 mm.

Avvertenza
Dal momento che si prevede la formazione di condensa nel camino, consigliamo di spingere il tubo fumi di qualche centimetro nel camino. Osservare qui la sezione minima richiesta del camino!

5728 420 IT

Attacco idraulico

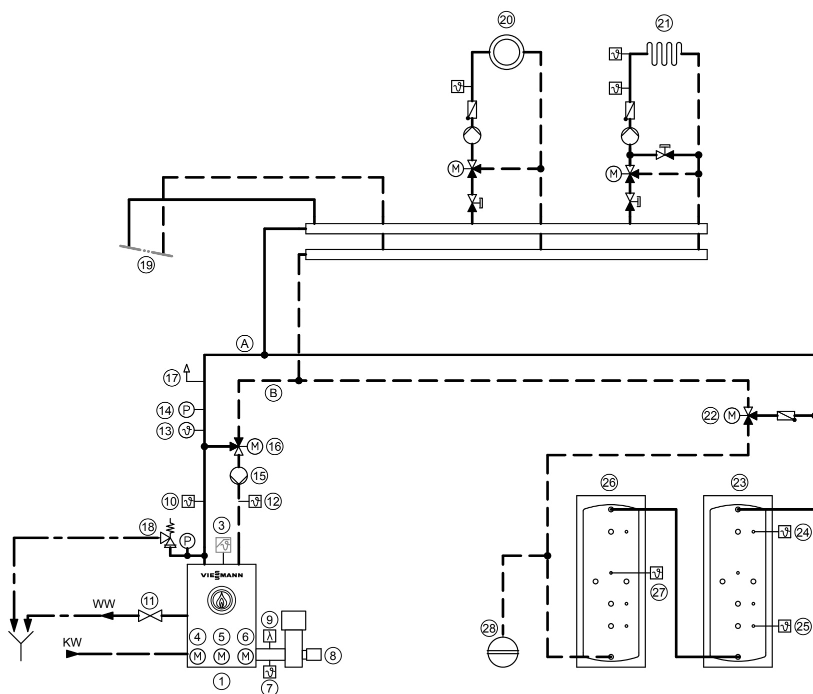


- Ⓐ Ritorno caldaia
- Ⓑ Mandata caldaia
- Ⓒ Sicurezza di scarico termico, scambiatore di calore di sicurezza montati nella caldaia
- Ⓓ Sensore sicurezza di scarico termico
- Ⓔ Valvola sicurezza di scarico termico
- Ⓕ Valvola d'intercettazione
- Ⓖ Filtro antipolvere
- Ⓗ Valvola di ritegno
- Ⓚ Riduttore di pressione

5728 420 IT

Esempio d'installazione idraulica

Avvertenza
Per un impianto di riscaldamento a pavimento consigliamo l'impiego di un termostato di sicurezza a riarmo manuale.



WW Scarico acqua calda
KW Acqua di alimentazione, da predisporre sul posto, da 2,5 a 3,5 bar

Ⓐ Mandata
Ⓑ Ritorno

5728 420 IT

Attacchi

		ECO da 30 a 55 e 65	ECO da 61 a 151
Mandata	DN	32	40
	R	1¼"	1½"
Ritorno	DN	32	40
	R	1¼"	1½"
Acqua di alimentazione*1 da predisporre sul posto	DN	15	15
	R	½"	½"
Scarico acqua fredda da predisporre sul posto	R	¾"	¾"

Apparecchi necessari

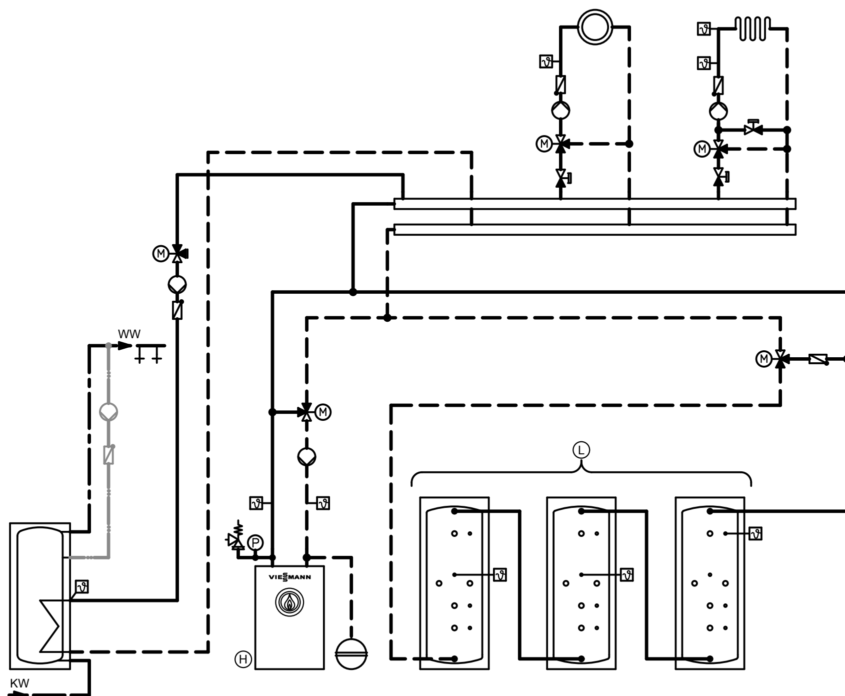
Pos.	Denominazione
①	**Pyromat ECO**
③	Termostato di sicurezza a riarmo manuale
④	Motore serranda aria primaria
⑤	Motore serranda aria secondaria
⑥	Motore serranda aria secondaria 2
⑦	Sensore temperatura fumi Pt1000
⑧	Ventilatore gas di scarico
⑨	Sonda lambda
⑩	Sensore temperatura di mandata
⑪	Sicurezza di scarico termico TS, R ¾ , omologata, temperatura di apertura 95-100 °C (scambiatore di calore di sicurezza incorporato nella caldaia)
⑫	Sensore temperatura del ritorno
⑬	Indicatore della temperatura (termometro)
⑭	Manometro
⑮	Pompa circuito di caldaia
⑯	Dispositivo per l'aumento della temperatura del ritorno
⑰	Separatore d'aria (raccomandato: degassificatore ad assorbimento)
⑱	Valvola di sicurezza, pressione di regolazione max. 3,0 bar, omologata secondo DIN 3440 DN della valvola della tubazione di collegamento e della conduttura di sfiato secondo DIN 4751 Parte 2



*1 *preassemblamento fisso in metallo, da 2,5 a 3,5 bar*

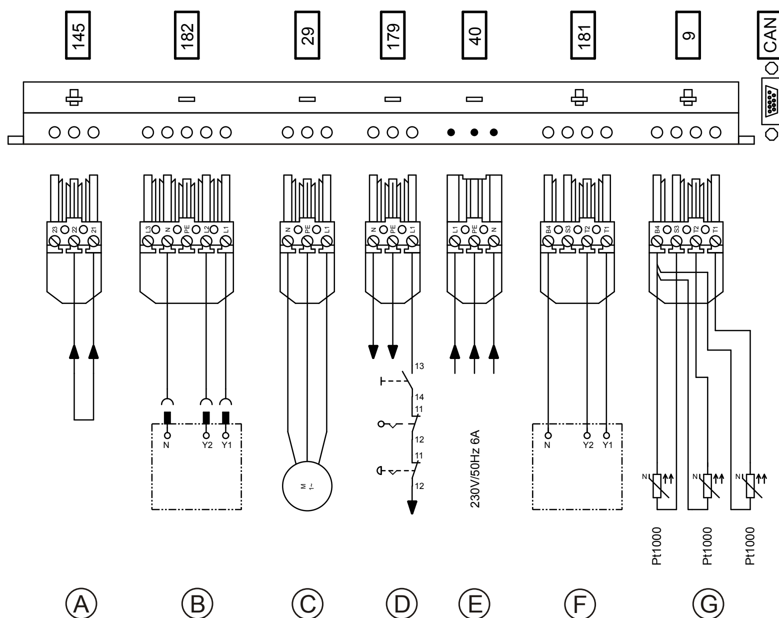
Pos.	Denominazione
⑲	**Generatore supplementare di calore**
⑳	**Circuito di riscaldamento 1**
㉑	**Circuito di riscaldamento 2**
㉒	Valvola di regolazione serbatoio d'accumulo
㉓	**Serbatoio d'accumulo acqua di riscaldamento 1**
㉔	Sensore temperatura serbatoio d'accumulo superiore
㉕	Sensore temperatura serbatoio d'accumulo centrale
㉖	**Serbatoio d'accumulo acqua di riscaldamento 2**
㉗	Sensore temperatura serbatoio d'accumulo inferiore
㉘	**Vaso di espansione a membrana, omologato**

Schema d'installazione idraulico 3 serbatoi d'accumulo



5728 420 IT

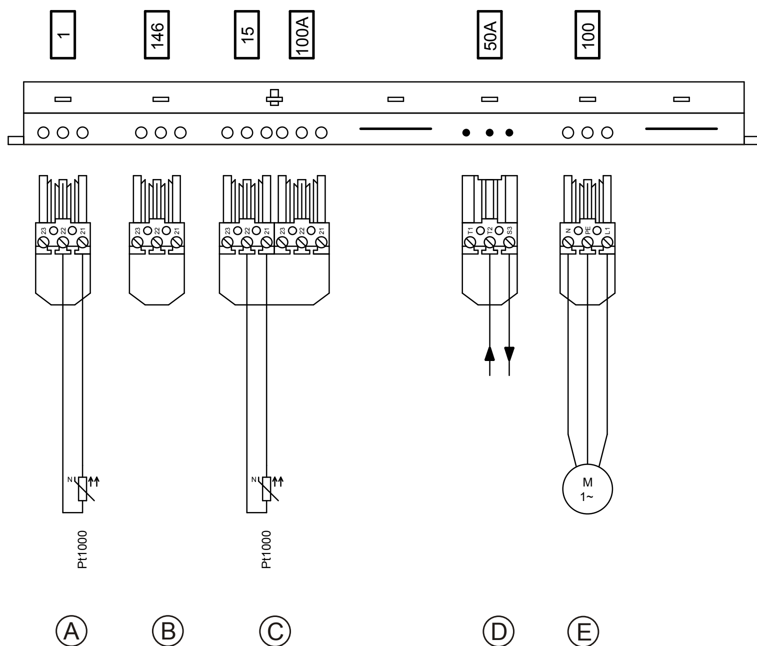
Schema trama di connessione superiore



Schema allacciamenti elettrici listello portaspine superiore

Ⓐ Spina 145: Bus-KM
Ⓑ Spina 182: valvola di regolazione caldaia
Ⓒ Spina 29: pompa circuito di caldaia
Ⓓ Spina 179: consenso caldaia supplementare, consenso bruciatore a gasolio/gas
Ⓔ Spina 40: allacciamento rete
Ⓕ Spina 181: valvola di regolazione serbatoio d'accumulo
Ⓖ Spina 9 : sonda serbatoio d'accumulo (da sinistra a destra: in alto, al centro, in basso)

Schema trama di connessione inferiore



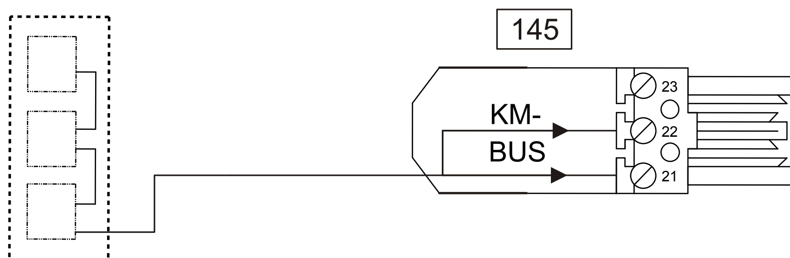
Schema allacciamenti elettrici listello portaspine inferiore

Ⓐ Spina 1 : sensore temperatura esterna
Ⓑ Spina 146
Ⓒ Spine 15 e 100A : sonda gas di scarico
Ⓓ Spina 50 A : segnalazione guasti esterna
Ⓔ Spina 100: ventilatore gas di scarico

5728 420 IT

Allacciamento delle spine

Allacciamento spina 145: Bus-KM per kit di completamento



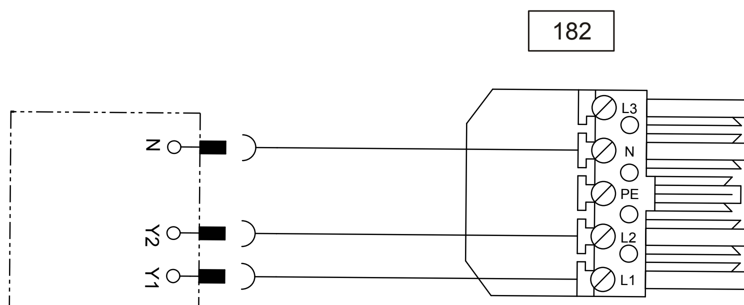
Per il montaggio kit di completamento:


Istruzioni di montaggio kit di completamento

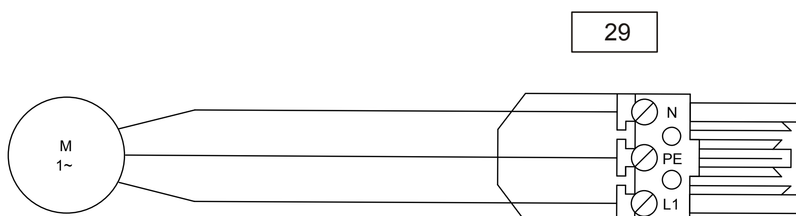
Per le impostazioni sul modulo miscelatore:


Istruzioni di servizio Pyromat Eco

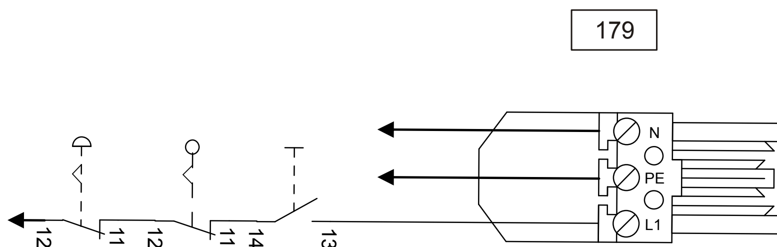
Spina 182: allacciamento valvola di regolazione caldaia



Spina 29: allacciamento pompa circuito di caldaia



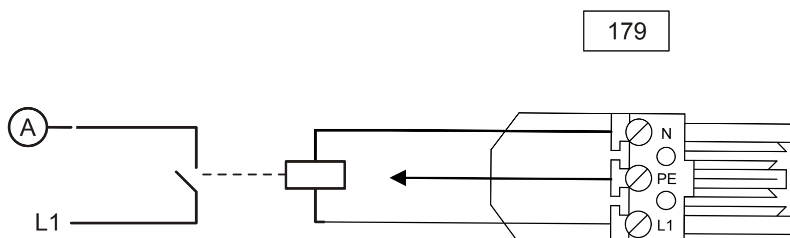
Spina 179: allacciamento consenso bruciatore a gasolio/gas



max. 2A

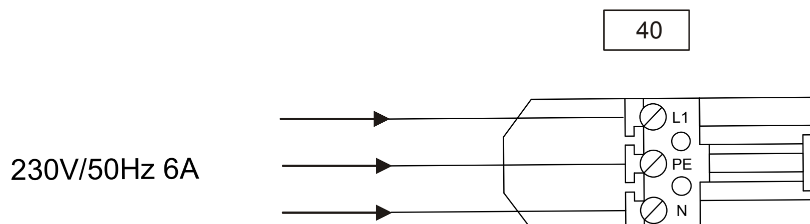
5728 420 IT

Spina 179: allacciamento consenso caldaia supplementare



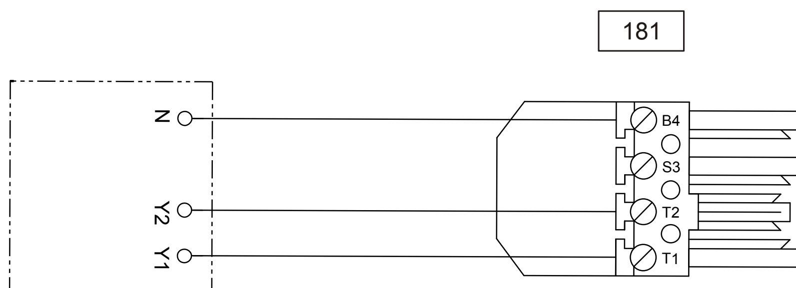
Ⓐ Consenso caldaia

Spina 40: per allacciamento rete

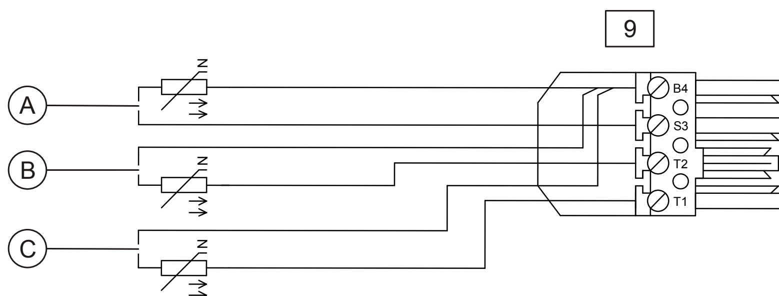


5728 420 IT

Spina 181: allacciamento valvola di regolazione serbatoio d'accumulo



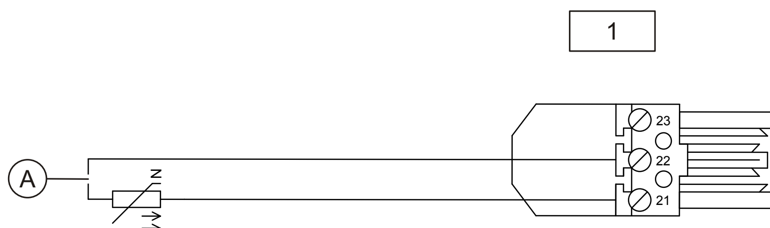
Spina 9: allacciamento sensore serbatoio d'accumulo



Ⓐ Sensore serbatoio d'accumulo in basso (Pt1000)
Ⓑ Sensore serbatoio d'accumulo al centro (Pt1000)
Ⓒ Sensore serbatoio d'accumulo in alto (Pt1000)

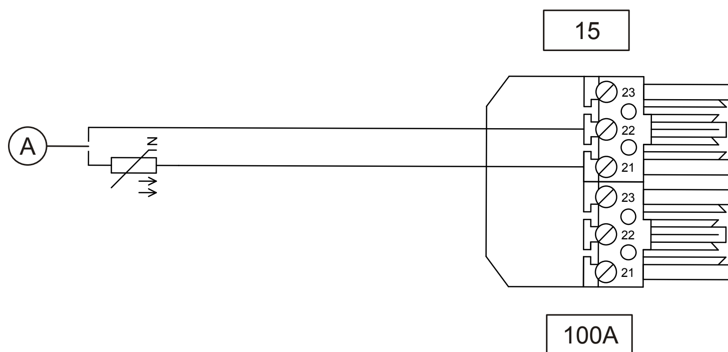
5728 420 IT

Spina [1]: allacciamento sensore temperatura esterna



Ⓐ Pt1000

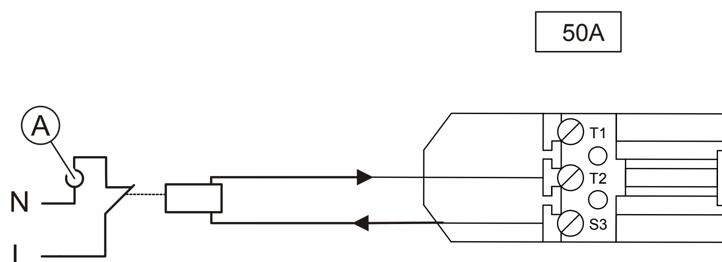
Spine [15] e [100]A : allacciamento sensore fumi:



Ⓐ Pt1000

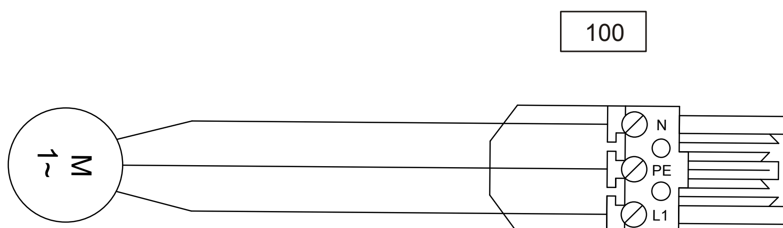
5728 420 IT

Spina 50A : allacciamento segnalazione guasti esterna



Ⓐ Dispositivo di segnalazione (ad es. segnale acustico)

Spina 100: allacciamento ventilatore gas di scarico



5728 420 IT

Allacciamento rete

Direttive

Normative

Attenersi, durante ogni intervento sull'allacciamento rete e sui dispositivi di sicurezza (ad es. interruttore differenziale) secondo IEC 364, alle prescrizioni di allacciamento previste dalle aziende erogatrici di energia elettrica e alle normative in vigore!
Il cavo di alimentazione della regolazione deve essere provvisto di fusibili come da normativa.

Requisiti dell'interruttore generale

Attenersi alle prescrizioni di legge relative agli allacciamenti elettrici e ai dispositivi di sicurezza.

Installare l'interruttore generale al di fuori del locale d'installazione e separare contemporaneamente **tutti** i conduttori privi di messa a terra e con una distanza tra i contatti pari ad almeno 3 mm.



Per altri allacciamenti consultare le istruzioni di servizio Pyromat Eco

Montaggio attacco per fissaggio attrezzo per pulizia

Avvertenza
L'attacco per fissaggio dell'attrezzo per pulizia va montato alla parete in prossimità della caldaia.

Messa in funzione e taratura



Istruzioni di servizio della caldaia

5728 420 IT

Indice analitico

Stampato su carta ecologica
non trattata con cloro



Köb Holzheizsysteme GmbH
Flotzbachstrasse 33
A-6922 Wolfurt
Telefon: +43 (0)5574 6770-0
Telefax: +43 (0)5574 65707
www.koeb-holzfeuerungen.com

5728 420 IT

Salvo modifiche tecniche!